

Celui-ci peut déléguer son droit d'accès aux fonctionnaires des services de la questure qu'il désigne nommément et par écrit à cet effet, en raison des fonctions qu'ils occupent et pour autant qu'ils soient revêtus d'un grade équivalent à celui du niveau 1 des agents de l'Etat.

Art. 3. Les informations obtenues en application de l'article 1er ne peuvent être utilisées qu'à des fins de gestion interne. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'article 1er :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ainsi que leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans la mesure où cette communication est nécessaire pour leur permettre d'exercer leurs compétences légales et réglementaires.

Art. 4. La liste des fonctionnaires désignés conformément à l'article 2, alinéa 2, avec la mention de leur grade et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 5. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mars 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Deze kan zijn toegangsrecht delegeren aan de ambtenaren van de diensten van de quaestuur die hij daartoe schriftelijk bij name aanwijst op grond van het ambt dat zij vervullen en voor zover zij bekleed zijn met een graad die overeenstemt met een graad van niveau 1 van het Rijkspersoneel.

Art. 3. De met toepassing van artikel 1 verkregen gegevens mogen slechts gebruikt worden voor doeleinden van intern beheer. Zij mogen niet aan derden meegedeeld worden.

Voor de toepassing van artikel 1 worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie deze gegevens betrekking hebben alsook hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en instellingen die aangewezen zijn krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun krachtens hun aanwijzing mogen worden medegedeeld en voor zover deze mededeling nodig is om ze in staat te stellen hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden uit te oefenen.

Art. 4. De lijst van de overeenkomstig artikel 2, tweede lid, aangewezen personeelsleden, met vermelding van hun graad en hun ambt, wordt jaarlijks opgemaakt en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegestuurd.

Art. 5. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 maart 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 95 — 806

21 DECEMBER 1994. — Decreet tot wijziging van het decreet van 22 januari 1975 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van het landelijk georganiseerd jeugdwerk (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 127 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 8, § 1 van het decreet van 22 januari 1975 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van het landelijk georganiseerd jeugdwerk wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De toelage voor personeelskosten wordt berekend op het brutosalaris en het vakantiegeld van elk personeelslid vermeerderd met de bijdrage die de werkgever dient te storten met toepassing van het wettelijk stelsel van de sociale voorziening. De Vlaamse regering bepaalt, de Jeugdraad voor de Vlaamse Gemeenschap gehoord, de in aanmerking komende salarisschalen om de toelage voor personeelskosten te berekenen.

De toelage bedraagt, voor zover het personeelsleden betreft als bedoeld in artikel 7, § 1 :

- a) voor de eerste voltijdse equivalent : 90 procent van het bedrag bepaald overeenkomstig het eerste lid van onderhavig artikel;
- b) voor de tweede voltijdse equivalent : 75 procent van het bedrag bepaald overeenkomstig het eerste lid van onderhavig artikel;
- c) vanaf de derde voltijdse equivalent : 50 procent van het bedrag bepaald overeenkomstig het eerste lid van onderhavig artikel ».

(1) *Zitting 1993-1994.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 604. — Nr. 1.

Zitting 1994-1995.

Verslag : 604. — Nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 12 en 16 december 1994.

Art. 3. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.
Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
Brussel, 21 december 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden,
H. WECKX

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 95 — 806

21 DECEMBRE 1994

Décret modifiant le décret du 22 janvier 1975 relatif à la réglementation de l'agrément et de l'octroi de subventions aux organisations nationales de la jeunesse (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière visée à l'article 127 de la Constitution.

Art. 2. L'article 8, § 1^{er} du décret du 22 janvier 1975 relatif à la réglementation de l'agrément et de l'octroi de subventions aux organisations nationales de la jeunesse est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. La subvention pour frais de personnel est calculée sur la base du traitement brut et du pécule de vacances de chaque membre du personnel, majorés de la cotisation que tout employeur est tenu de verser en application du régime légal de la sécurité sociale. Le Gouvernement fixe, le Conseil de la Jeunesse de la Communauté flamande entendu, les échelles barémiques prises en compte pour le calcul de la subvention pour frais de personnel.

La subvention, s'il agit des membres du personnel visés à l'article 7, § 1^{er}, s'élève :

- a) pour le premier équivalent à temps plein, à 90 p.c. du montant fixé conformément au premier alinéa du présent article;
- b) pour le deuxième équivalent à temps plein, à 75 p.c. du montant fixé conformément au premier alinéa du présent article;
- c) à partir du troisième équivalent à temps plein, à 50 p.c. du montant fixé conformément au premier alinéa du présent article. »

Art. 3. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 1994.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 21 décembre 1994.

Le ministre-président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,
H. WECKX

N. 95 — 807

21 DECEMBER 1994

Decreet houdende vaststelling van het wapen en de vlag van de provincies en gemeenten (2)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 127 van de Grondwet.

Art. 2. § 1. Iedere provincie en iedere gemeente heeft een eigen wapen en een eigen vlag.

§ 2. Het wapen van de provincie bestaat uit een wapenschild, een kroon en twee schildhouders.

Het wapen van de gemeente bestaat uit een wapenschild, desgevallend met buitenversierselen.

§ 3. Het wapenschild met desgevallend de buitenversierselen wordt op het zegel van de provincie en van de gemeente aangebracht.

(1) *Session 1993-1994.*

Documents. — *Projet de décret* : 604. — N° 1.

Session 1994-1995.

Rapport : 604. — N° 2.

Annales. — *Discussion et adoption.* Séances des 12 et 16 décembre 1994.

(2) *Zitting 1993-1994.*

Stukken. — *Ontwerp van decreet*, 603 nr. 1.

Zitting 1994-1995.

Amendement, 603 nr. 2. — *Verslag*, 603 nr. 3.

Handelingen. — *Bespreking en aanneming.* Vergaderingen van 12 en 16 december 1994.